

การเปรียบเทียบความเข้าใจในการฟังภาษาอังกฤษในห้องเรียนกับห้องปฏิบัติการทางภาษา
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายสายอาชีพ



นางประภา เวฬุวัน

001538

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

แผนกวิชาโสตทัศนศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2516

I1634215X

A Comparison of English Listening Comprehension in the Classroom and
in the Language Laboratory of the Vocational High School Students

Mrs. Prapa Veruwan

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Audio-Visual Communication
Graduate School
Chulalongkorn University

1973

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาคำหลักสูตรปรัชญามหาบัณฑิต

สมพงษ์ วัฒนวิทย์
.....

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์

สมพงษ์ วัฒนวิทย์ ประธานกรรมการ

สมพงษ์ วัฒนวิทย์ กรรมการ

สมพงษ์ วัฒนวิทย์ กรรมการ

อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย คร. เลิศลักษณ์ บุรุษพัฒน์

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การเปรียบเทียบความเข้าใจในการฟังภาษาอังกฤษในห้องเรียน
ธรรมดา กับ ห้องปฏิบัติการทางภาษาของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย
สายอาชีพ

ชื่อ

นางประภา เวฬุวัน แผนกวิชาโสตทัศนศึกษา

ปีการศึกษา

2515

ความมุ่งหมาย

เพื่อเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลทางการเรียนวิชาความเข้าใจในการฟัง
ภาษาอังกฤษในห้องเรียนธรรมดา กับ ห้องปฏิบัติการทางภาษาของ
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย สายอาชีพ

สมมุติฐาน

สัมฤทธิ์ผลทางการเรียนวิชาความเข้าใจในการฟังภาษาอังกฤษใน
ห้องเรียนธรรมดา กับ ห้องปฏิบัติการทางภาษาควรจะแตกต่างกัน

การดำเนินการ

ทดลองสอนวิชาความเข้าใจในการฟังภาษาอังกฤษ นักเรียนชั้น
มัธยมศึกษาปีที่ 6 2 กลุ่มคือ กลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุม ทั้ง 2
กลุ่มมีความสามารถทางการเรียนภาษาอังกฤษใกล้เคียงกันหรือ
เท่ากัน เพศเดียวกัน จำนวนกลุ่มละ 30 คน กลุ่มหนึ่งเรียนใน
ห้องเรียนธรรมดา กับ ครูเจ้าของภาษา อีกกลุ่มหนึ่งเรียนในห้อง
ปฏิบัติการทางภาษา โดยใช้เทปบันทึกเสียงของครูเจ้าของภาษา
บทเรียนที่ทำการสอนมีทั้งหมด 5 บทเรียน การสอนแต่ละครั้งให้
นักเรียนทำข้อทดสอบวัดความเข้าใจที่มีต่อบทเรียนนั้น ๆ นำข้อมูล
ที่ได้จากการทดสอบมาหาความมีนัยสำคัญทางสถิติของผลต่างของ
คะแนนเฉลี่ย

ผลการวิจัยและสรุป

ผลจากการทดสอบนักเรียนทั้ง 2 กลุ่มหลังการสอนบทเรียน 5 เรื่อง
มีเพียง 1 ครั้งที่มีความแตกต่างระหว่างคะแนนเฉลี่ยของคะแนนทดสอบ
โดยใช้ครูเจ้าของภาษาสอนในห้องเรียนและในห้องปฏิบัติการทางภาษา

มีนัยสำคัญที่ระดับ .05 ส่วนอีก 4 ครั้งไม่มีนัยสำคัญที่ระดับ .05
 แม้ว่าการสอนวิชาความเข้าใจในการฟังภาษาอังกฤษทั้ง 4 เรื่อง
 ดังกล่าวในห้องเรียนกับห้องปฏิบัติการทางภาษาได้ผลไม่แตกต่างกัน
 ดังนั้นผลที่ได้จากการวิจัยการสอนวิชาความเข้าใจในการฟังภาษา
 อังกฤษในห้องเรียนกับห้องปฏิบัติการทางภาษาของนักเรียนชั้น
 มัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดคปิตุรพิมุข จึงไม่แตกต่างกัน

ข้อเสนอแนะ

ควรจะได้มีการทดลองแบบนี้ต่อไปอีก เพื่อผลที่แน่นอนยิ่งขึ้น โดย
 ลองใช้แบบเรียนหลาย ๆ แบบ และใช้ประชากรจากหลาย ๆ
 โรงเรียน หรือหลายระดับการศึกษาและเพศ

Thesis Title A Comparison of English Listening Comprehension
 in the Classroom and in the Language Laboratory
 of the Vocational High School Students

Name Mrs. Prapa Veruwan
 Department of Audio-Visual Communication

Academic Year 1972

Abstract

Purpose The purpose of this study was to investigate
 the effectiveness of language laboratory and
 regular classroom procedure in teaching English
 Listening Comprehension of vocational high
 school students.

hypothesis The general hypothesis was that differences in
 English listening comprehension will occur
 between the vocational high school students who
 studied in the language laboratory and the ones
 who studied in regular classroom with a native
 speaker instructor.

procedure Sixty students both boys and girls from Borpit-
 pimuk Vocational High School were assigned to
 the experimental and controlled group. (matched
 in terms of their English proficiency) The ex-
 perimental group studied English listening

comprehension in the language laboratory. The controlled group studied the same lesson in regular classroom with a native speaker instructor. There were five English lesson to be taught in five weeks. After each lesson both groups were given a set of test to cover the materials taught. The test scores from five testing sessions were collected and t-test was used to establish the difference between the performance of students in the experimental and controlled group.

Result and Conclusion No significant differences were obtained in the performance of students in the experimental and controlled group on four of the five tests. In only one test, the students in the regular class performed better than the students in the language laboratory. The results obtained seem to indicate that language laboratory makes no significant differences in the performance in English Listening Comprehension test of vocational high school students in Borpitpimuk Vocational High School.

Recommendation Replication of this study is recommended to confirm the result obtained. Furthur Studies should investigate the effectiveness of language laboratory using different type of English lesson and with larger samples such as students of different ages and sexes in different educational levels from different schools.

กิติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความกรุณาของ อาจารย์ ดร. เลิศลักษณ์ บุรุษพัฒน์ อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัยที่กรุณาให้คำแนะนำและแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ประครอง กรรณสูต กรุณาให้ความช่วยเหลือ แนะนำคานต่าง ๆ รวมทั้งการวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติ อาจารย์ ดร. กัญจนุลา สิ้นขวานนท์ หัวหน้าแผนกภาษาอังกฤษ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ได้ช่วยกรุณาแนะนำรวมทั้งเอื้อเพื่อให้ขอบทเรียนสำหรับการวิจัย ทั้งยังให้สังเกตวิธีการสอนสำหรับวิชานี้ เพื่อเป็นแนวทางในการทำวิจัยด้วย อาจารย์ สายใจ คาลาด ผู้อำนวยการโรงเรียนวัดพิตรพิมุขได้ให้ความช่วยเหลือในด้านการทดลองสอน ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาของทุกท่านและขอขอบพระคุณไว้เป็นอย่างสูง

อนึ่งในการทำวิจัยครั้งนี้ได้รับความช่วยเหลืออย่างยิ่งจาก Mr. Bruce Wright อาจารย์ พรรณี ธนิตสุขการ อาจารย์ วลัย สุขพัฒน์ศรี อาจารย์ วลัย โสमानันท์ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนวัดพิตรพิมุข และเพื่อน ๆ ผู้วิจัยขอขอบคุณทุกท่านที่มีส่วนช่วยให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงด้วยดี

ประกาศ เวฬุวัน

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ฉ
กิตติกรรมประกาศ.....	ช
รายการตารางประกอบ.....	ฉ
รายการภาพประกอบ.....	ฉ
บทที่	

1 บทนำ

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
ความมุ่งหมายของการวิจัย.....	6
สมมุติฐานของการวิจัย.....	6
ขอบเขตของการวิจัย.....	6
ข้อตกลงเบื้องต้น.....	7
ประโยชน์ที่ได้จากการวิจัย.....	7
คำจำกัดความ.....	8
การค้นคว้าและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	9

2 การศึกษาขั้นมูลฐาน

ประวัติความเป็นมา.....	21
ความหมายของห้องปฏิบัติการทางภาษา.....	22
ห้องปฏิบัติการทางภาษากับการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ..	24
องค์ประกอบในการใช้ห้องปฏิบัติการทางภาษา	
- ครู.....	25
- บทเรียน.....	26

- การทดสอบและการให้คะแนน..... 27
- ระยะเวลาที่ฝึก..... 28
- เครื่องมือ..... 28
- ชนิดของห้องปฏิบัติการทางภาษา..... 29
- การใช้ห้องปฏิบัติการทางภาษา..... 33
- การจัดโปรแกรมการเรียน..... 37
- การเลือกและการเตรียมบทเรียน..... 40
- วิธีเรียนในห้องปฏิบัติการทางภาษา..... 42
- ห้องปฏิบัติการทางภาษากับการใช้วัสดุที่อุปกรณ..... 45
- ความก้าวหน้าของห้องปฏิบัติการทางภาษา..... 48
- บทบาทของห้องปฏิบัติการทางภาษาในอนาคต..... 49
- 3 วิธีดำเนินงาน
 - ตัวอย่างประชากร..... 51
 - เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย..... 51
 - การเก็บรวบรวมข้อมูล..... 53
- 4 การวิเคราะห์และผลการวิเคราะห์ข้อมูล..... 57
- 5 สรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ
 - สรุปผลการวิจัย..... 61
 - อภิปรายผลการวิจัย..... 61
 - ขอเสนอแนะ..... 62
- บรรณานุกรม..... 64
- ภาคผนวก..... 69
- ประวัติการศึกษา..... 108

รายการตารางประกอบ

ตารางที่

หน้า

1	สรุปผลการวิเคราะห์ความแตกต่างของคะแนนเฉลี่ยของการทดสอบ	
2	วิธี.....	58
2	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบสร้างครั้งที่ 1	77
3	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบสร้างครั้งที่ 1	78
4	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบสร้างครั้งที่ 1	79
5	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบสร้างครั้งที่ 1	80
6	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบสร้างครั้งที่ 1	81
7	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบแก้ไขครั้งที่ 1	82
8	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบแก้ไขครั้งที่ 1	83
9	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบแก้ไขครั้งที่ 1	84
10	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบแก้ไขครั้งที่ 1	85
11	แสดงอำนาจจำแนกและระดับความยากของข้อทดสอบแก้ไขครั้งที่ 1	86

รายการภาพประกอบ

ภาพที่		หน้า
1	ห้องปฏิบัติการทางภาษาแบบ Regular Class-Assigned.....	30
2	ห้องปฏิบัติการทางภาษาแบบ Independent Study Facility.....	31
3	Mobile Lab	32
4	Program Center	33
5	Endless Loop Tape Cartridge	47
6	Automatic Remote Control Language Lab System	48